



figura / figure

215

przyłącza / ends
kształt / formkołnierzowe / flange
prosty / straight

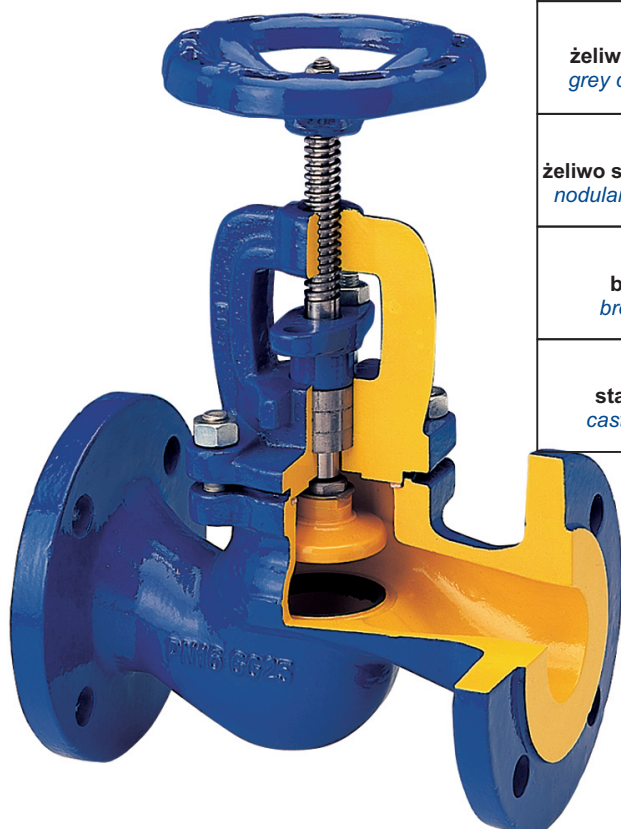
ZETKAMA



ZAWÓR ZAPOROWY



STOP VALVE



materiał <i>material</i>	ciśnienie nominalne <i>nominal pressure</i>	średnica nominalna <i>nominal diameter</i>	max. temperatura <i>max temperature</i>
A żeliwo szare <i>grey cast iron</i>	A 6 bar C 16 bar	DN 15-300	300°C
C żeliwo sferoidalne <i>nodular cast iron</i>	C 16 bar D 25 bar	DN 15-200	350°C
E brąz <i>bronze</i>	C 16 bar	DN 15-200	225°C
F staliwo <i>cast steel</i>	E 40 bar	DN 15-150	400°C



zgodnie z dyrektywą ciśnieniową 97/23/EC
correspond to the pressure equipment directive 97/23/EC

znakowanie CE dla DN_≧32
marking CE for Dn_≧32

CECHY / FEATURES

- wysoki stopień szczelności (klasa szczelności - A wg EN - 12266 - 1)
- zwarta zabudowa
- bezpieczny ekologicznie
- próby i badania wg EN - 12266 - 1
- kołnierze owiercone wg EN 1092-2
- długość zabudowy wg EN 558-1 szereg 1

- *high tightness (leakproofness class - A acc. EN -12266 - 1)*
- *compact settlement*
- *environment-friendly*
- *tests acc. EN - 12266 - 1*
- *flanges drilled according to EN 1092-2*
- *face-to-face dimension according to EN 558-1 series 1*

ZASTOSOWANIE / APPLICATION

- instalacje wody gorącej, zimnej i chłodzącej
- instalacje pary wodnej
- technologie przemysłowe
- ciepłownictwo
- energetyka

- *hot cold and cooling water plants*
- *steam plants*
- *industrial technologies*
- *heat engineering*
- *power engineering*

Zastrzega się prawo do zmian konstrukcyjnych / *Data given can be changed without notice.*

Wydanie/ *Edition* 04/2009



figura / figure

215

przyłącza / ends
kształt / form

kołnierzone / flange
prosty / straight



ZETKAMA

MATERIAŁY / MATERIALS

ZAWÓR ZAPOROWY/ STOP VALVE A, C, E

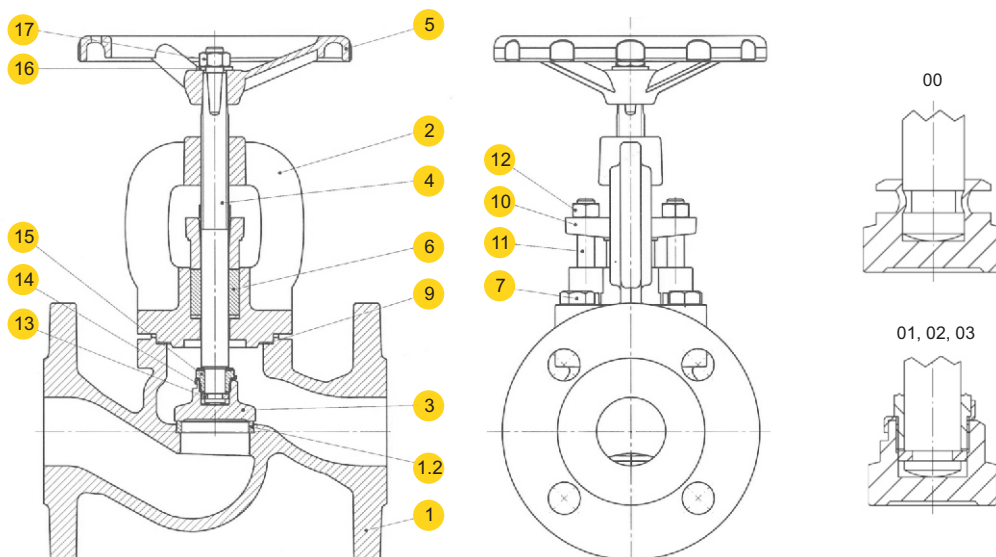


	figura / figure	215A				215C			215E
	wykonanie / type	00	01;04;71;91	02;05;72;92	03;13	01;04;71;91	02;05;72;92	03;13	03;23;73;93
1	kadłub / body	EN – GJL-250 JL1040				EN – GJS-400 – 18-LT JS1025			CuSn5Zn5Pb5-C CC491K
1.2	pierścień kadłuba/ seat ring	X12Cr13 1.4006		CuSn10 – C CC480K		X12Cr13 1.4006	CuSn10 – C CC480K		CuSn5Zn5Pb5-C CC491K
2	pokrywa/ bonnet	EN-GJL-250 JL 1040				EN – GJS-400 – 18-LT JS1025			CuSn5Zn5Pb5-C CC491K
3	grzyb/ disc	X20Cr13 1.4021		CuSn10 – C CC480K		X20Cr13 1.4021	CuSn10 – C CC480K		CuSn5Zn5Pb5-C CC491K
4	trzpień/ stem	X20Cr13 1.4021		CuZn40Mn1,5	CuSn10 – C CC480K	X20Cr13 1.4021	CuZn40Mn1,5	CuSn10 – C CC480K	CuZn35Ni
5	kółko ręczne/ hand-wheel	EN-GJS500-7 JS1050							
6	szczeliwo/ gland packing	grafit/ graphite							
7	śruba z łbem 6kt./ hexagon bolt	8.8				A2-70	8.8		A2-70
9	uszczelka/ gasket	grafit+ NiCr/ graphite+ NiCr							
10	dławik/ gland	EN – GJL250 JL1040				EN – GJS400 – 18-LT JS1025			CuSn5Zn5Pb5-C CC491K
11	śruba młoteczkowa/ T-bolt	5.8 + ocynk/ 5.8 + zinc galvanized							A2-70
12	nakrętka/ nut	8 + ocynk/ 8 + zinc galvanized							A2-70
13	pierścień/ ring	-----	X20Cr13 1.4021	CuSn10 – C CC480K		X20Cr13 1.4021	CuSn10 – C CC480K		CuSn5Zn5Pb5-C CC491K
14	podkładka/ washer	-----	X6CrNiTi18-10 1.4541	CuSn6		X6CrNiTi18-10 1.4541	CuSn6		CuSn6
15	wkrętka/ screw	-----	X20Cr13 1.4021	CuSn10 – C CC480K		X20Cr13 1.4021	CuSn10 – C CC480K		CuSn5Zn5Pb5-C CC491K
16	podkładka/ washer	stal węglowa + ocynk/ carbon steel + zinc galvanized							X5CrNi18-10 1.4301
17	nakrętka/ nut	8 + ocynk/ 8 + zinc galvanized							A2-70
max. temperatura/ max. temperature		300°C	300°C	225°C		350°C	225°C	225°C	200°C

Zastrzega się prawo do zmian konstrukcyjnych / Data given can be changed without notice.

Wydanie/ Edition 04/2009

ZETKAMA Spółka Akcyjna
ul. 3 Maja 12
PL 57-410 Ścinawka Średnia

tel. +48 74 8652 174
tel. +48 74 8652 100
fax +48 74 8652 199

e-mail marketing@zetkama.com.pl
www.zetkama.com.pl



figura / figure

215

przyłącza / ends
kształt / form

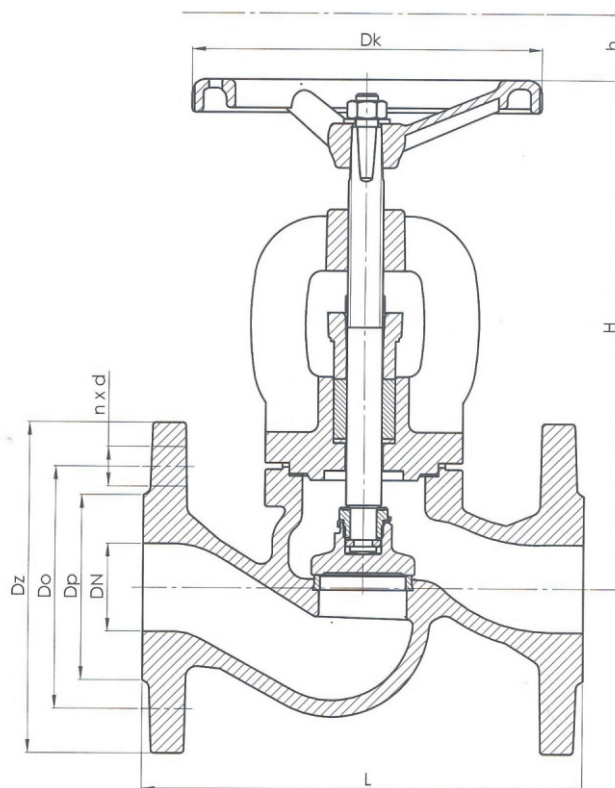
kołnierzone / flange
prosty / straight



ZETKAMA

WYMIARY / DIMENSIONS

ZAWÓR ZAPOROWY/ STOP VALVE A, C, E



DN	PN 6				PN 16				PN 25				PN 6, 16, 25						
	Dz	Dp	Do	n x d	Dz	Dp	Do	n x d	Dz	Dp	Do	n x d	Dk	h	L	H		K v	
mm																		kg	m3/h
15	80	38	55	4x11	95	46	65	4x14	95	46	65	4x14	100	5	130	167	3,3	5,9	
20	90	48	65	4x11	105	56	75	4x14	105	56	75	4x14	100	5,5	150	167	3,9	7,4	
25	100	58	75	4x11	115	65	85	4x14	115	65	85	4x14	120	7	160	175	5,0	13,0	
32	120	69	90	4x14	140	76	100	4x19	140	76	100	4x19	120	14	180	186	6,6	18,0	
40	130	78	100	4x14	150	84	110	4x19	150	84	110	4x19	160	20	200	235	8,4	30,0	
50	140	88	110	4x14	165	99	125	4x19	165	99	125	4x19	160	25	230	248	12,0	41,0	
65	160	108	130	4x14	185	118	145	4x19	185	118	145	8x19	180	35	290	260	17,3	79,0	
80	190	124	150	4x19	200	132	160	8x19	200	132	160	8x19	200	41	310	291	22,7	115	
100	210	144	170	4x19	220	156	180	8x19	235	156	190	8x23	250	31	350	338	35,8	181	
125	240	174	200	8x19	250	184	210	8x19	270	184	220	8x28	250	48	400	384	52,8	225	
150	265	199	225	8x19	285	211	240	8x23	300	211	250	8x28	320	54	480	429	74,2	364	
200	320	254	280	8x19	340	266	295	12x23	360	274	310	12x28	360	77	600	529	126	690	
250	-	-	-	-	405	319	355	12x28	-	-	-	-	360	120	730	638	200	1010	
300	-	-	-	-	460	370	410	12x28	-	-	-	-	500	120	850	710	315	1460	

Zastrzega się prawo do zmian konstrukcyjnych / Data given can be changed without notice.

Wydanie/ Edition 04/2009



figura / figure

215

przyłącza / ends
kształt / form

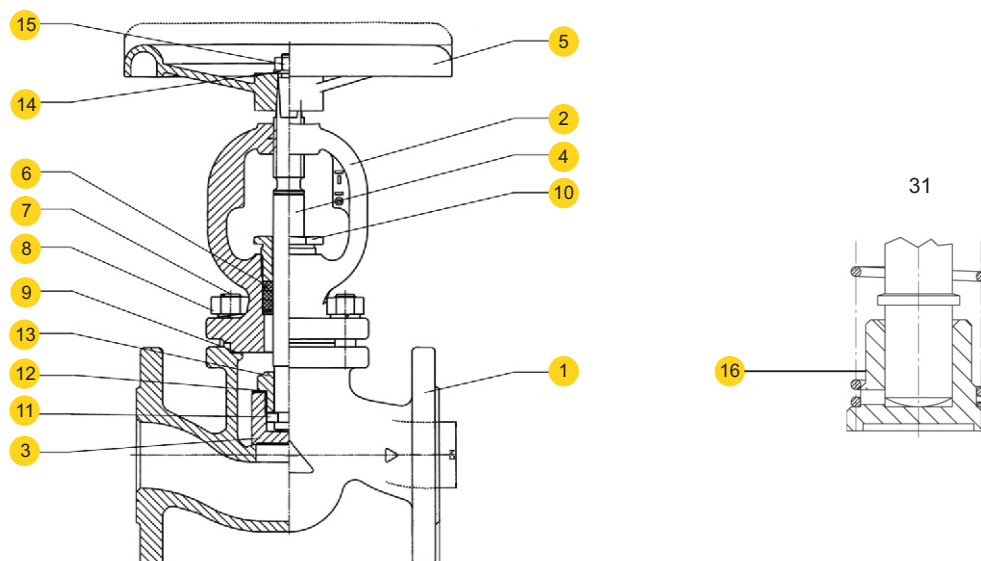
kołnierzowe / flange
prosty / straight



ZETKAMA

MATERIAŁY / MATERIALS

ZAWÓR ZAPOROWY/ STOP VALVE F



	figura/ figure	215F	
	wykonanie/ type	01	31
1	kadłub/ body	GP240GH+N 1.0619	
1.2	pierścień kadłuba/ seat ring	X20Cr13 1.4006	
2	pokrywa/ bonnet	GP240GH+N 1.0619	
3	grzyb/ disc	X20Cr13 1.4021	
4	trzcienie/ stem	X20Cr13 1.4021	
5	kółko ręczne/ hand-wheel	EN-GJS-400-18-LT JS 1025	
6	uszczeliwo/ gland packing	grafit/ all- graphite	
7	śruba dwustronna/ stud bolt	42CrMo5 1.7233	
8	nakrętka/ nut	C35 1.1181	
9	uszczelka/ gasket	grafit+ NiCr/ graphite+ NiCr	
10	dławik/ gland	11SMnPb30 1.0718	
11	pierścień/ ring	X20Cr13 1.4021	-----
12	podkładka/ washer	X6CrNiTi18-10 1.4541	-----
13	wkrętka/ screw	X20Cr13 1.4021	-----
14	podkładka/ washer	stal węglowa + ocynk/ carbon steel + zinc galvanised	
15	nakrętka/ nut	stal węglowa + ocynk/ carbon steel + zinc galvanised	
16	sprężyna/ spring	-----	X17CrNi16-2 1.4057
max. temperatura/ max. temperature		400°C	

Zastrzega się prawo do zmian konstrukcyjnych / Data given can be changed without notice.

Wydanie/ Edition 04/2009



figura / figure

215

przyłącza / ends
kształt / form

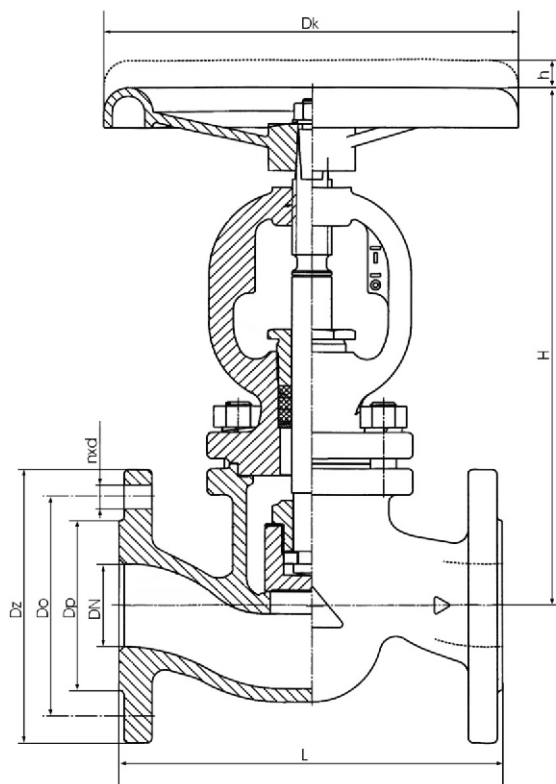
kołnierzowe / flange
prosty / straight



ZETKAMA

WYMIARY / DIMENSIONS

ZAWÓR ZAPOROWY/ STOP VALVE F



DN	PN 40						
	Dz	Dp	Do	n x d	h	H	Dk
mm							
15	95	46	65	4×14	6	202	120
20	105	56	75	4×14	6	202	120
25	115	65	85	4×14	6	202	120
32	140	76	100	4×19	10	238	160
40	150	84	110	4×19	10	238	160
50	165	99	125	4×19	16,5	316	250
65	185	118	145	8×19	16,5	316	250
80	200	132	160	8×19	25	382	250
100	235	156	190	8×23	25	382	250
125	270	184	220	8×28	40	531	320
150	300	211	250	8×28	40	531	320
200	375	284	320	12×31	50	521	360

Zastrzega się prawo do zmian konstrukcyjnych / Data given can be changed without notice.

Wydanie/ Edition 04/2009

ZETKAMA Spółka Akcyjna
ul. 3 Maja 12
PL 57-410 Ścinawka Średnia

tel. +48 74 8652 174
tel. +48 74 8652 100
fax +48 74 8652 199

e-mail marketing@zetkama.com.pl
www.zetkama.com.pl



figura / figure

215

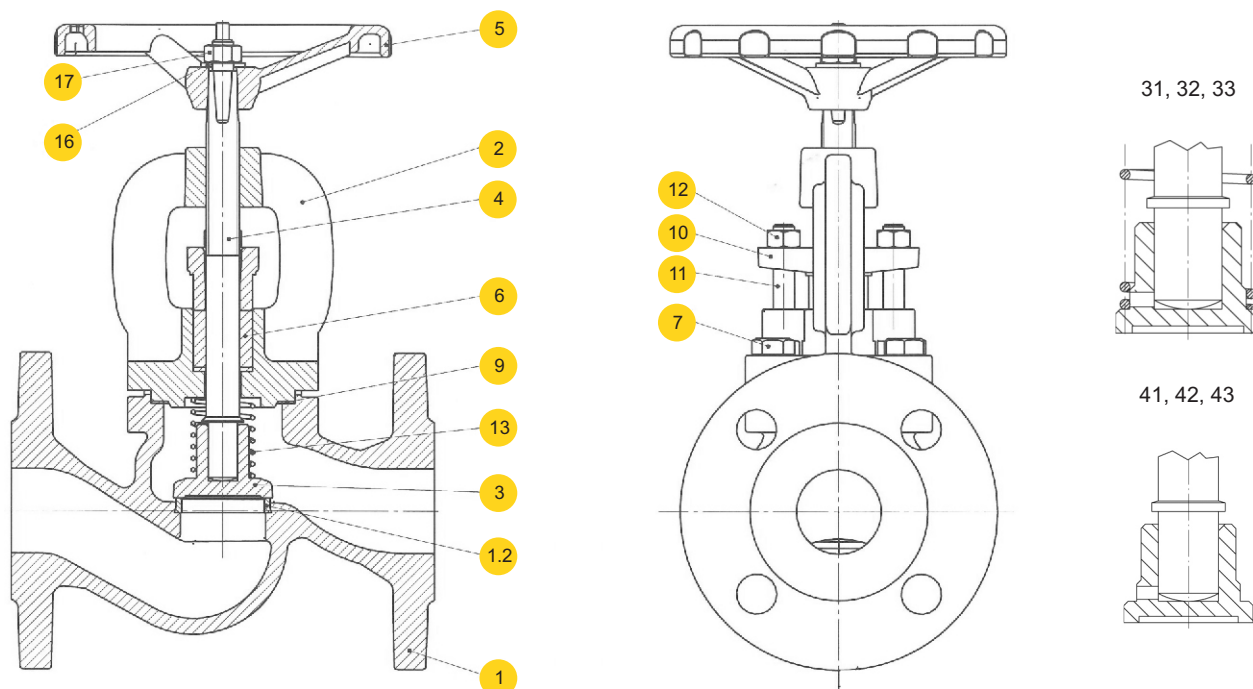
przyłącza / ends
kształt / form

kołnierzowe / flange
prosty / straight



ZETKAMA

MATERIAŁY / MATERIALS ZAWÓR ZAPOROWO-ZWROTNY/ **SCREW-DOWN STOP AND CHECK VALVE** A, C, E



	figura/ figure	215A			215C			215E
	wykonanie/ type	31;41*	32;42*	33;43*	31;41*	32;42*	33;43*	33;43*;53;63*
1	kadłub/ <i>body</i>	EN-GJL250 JL1040			EN – GJS400 – 18-LT JS1025			CuSn5Zn5Pb5-C CC491K
1.2	pierścień kadłuba/ <i>seat ring</i>	X12Cr13 1.4006	CuSn10 – C CC480K		X12Cr13 1.4006	CuSn10 – C CC480K		CuSn5Zn5Pb5-C CC491K
2	pokrywa/ <i>bonnet</i>	EN-GJL250 JL1040			EN – GJS400 – 18-LT JS1025			CuSn5Zn5Pb5-C CC491K
3	grzyb/ <i>disc</i>	X20Cr13 1.4021	CuSn10 – C CC480K		X20Cr13 1.4021	CuSn10 – C CC480K		CuSn5Zn5Pb5-C CC491K
4	trzcień/ <i>stem</i>	X20Cr13 1.4021	CuZn40Mn1, 5	CuSn10 – C	X20Cr13 1.4021	CuZn40Mn1, 5	CuSn10 – C	CuZn35Ni
5	kółko ręczne/ <i>hand-wheel</i>	EN-GJS500-7 JS1050						
6	uszczelnienie/ <i>gland packing</i>	grafit/ <i>all- graphite</i>						
7	śruba z łbem 6kt./ <i>hexagon bolt</i>	8.8			A2-70	8,8		A2-70
9	uszczelnienie/ <i>gasket</i>	grafit+ NiCr/ <i>graphite+ NiCr</i>						
10	ślawnik/ <i>gland</i>	EN – GJL250 JL1040			EN – GJS400 – 18-LT JS1025			CuSn5Zn5Pb5-C CC491K
11	śruba młoteczkowa/ <i>T-bolt</i>	5.8 + ocynk/ <i>5.8 + zinc galvanized</i>						A2-70
12	nakrętka/ <i>nut</i>	8 + ocynk/ <i>8 + zinc galvanized</i>						A2-70
13	sprężyna/ <i>spring</i>	X17CrNi16- 2	X17CrNi16-2 1.4057		X17CrNi16- 2	X17CrNi16-2 1.4057		CuSn6
14	podkładka/ <i>washer</i>	stal węglowa + ocynk/ <i>carbon steel + zinc galvanized</i>						X5CrNi18-10 1.4301
15	Nakrętka/ <i>nut</i>	8 + ocynk/ <i>8 zinc galvanized</i>						A2-70
max. temperatura/ <i>max. temperature</i>		350°C	225°C	225°C	350°C	225°C	225°C	200°C

*bez sprężyny / without spring

Zastrzega się prawo do zmian konstrukcyjnych / Data given can be changed without notice.

Wydanie/ Edition 04/2009

ZETKAMA Spółka Akcyjna
ul. 3 Maja 12
PL 57-410 Ścinawka Średnia

tel. +48 74 8652 174
tel. +48 74 8652 100
fax +48 74 8652 199

e-mail marketing@zetkama.com.pl
www.zetkama.com.pl



figura / figure

215

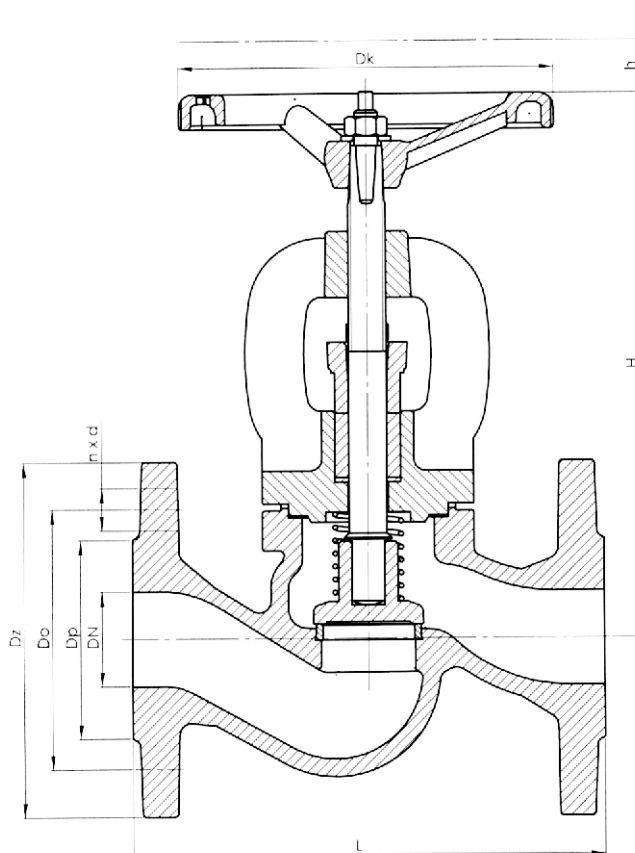
przyłącza / ends
kształt / form

kołnierzone / flange
prosty / straight



ZETKAMA

WYMIARY / **DIMENSIONS** ZAWÓR ZAPOROWO-ZWROTNY/ **SCREW-DOWN STOP AND CHECK VALVE** A, C, E



DN	PN 6				PN 16				PN 25				PN 6,16,25					
	Dz	Dp	Do	n x d	Dz	Dp	Do	n x d	Dz	Dp	Do	n x d	Dk	h	L	H		Kv
mm																	kg	m³/h
15	80	38	55	4×11	95	46	65	4 x 14	95	46	65	4 x 14	100	5	130	167	3,3	5,9
20	90	48	65	4×11	105	56	75	4 x 14	105	56	75	4 x 14	100	5,5	150	167	3,9	7,4
25	100	58	75	4×11	115	65	85	4 x 14	115	65	85	4 x 14	120	7	160	175	5	13
32	120	69	90	4 x 14	140	76	100	4 x 19	140	76	100	4 x 19	120	14	180	186	6,6	18
40	130	78	100	4 x 14	150	84	110	4 x 19	150	84	110	4 x 19	160	20	200	235	8,4	30
50	140	88	110	4 x 14	165	99	125	4 x 19	165	99	125	4 x 19	160	25	230	248	12	41
65	160	108	130	4 x 14	185	118	145	4 x 19	185	118	145	8 x 19	180	35	290	260	17,3	79
80	190	124	150	4 x 19	200	132	160	8 x 19	200	132	160	8x 19	200	41	310	291	22,7	115
100	210	144	170	4 x 19	220	156	180	8 x 19	235	156	190	8 x 19	250	31	350	338	35,8	181
125	240	174	200	8 x 19	250	184	210	8 x 19	270	184	220	8 x 23	250	48	400	384	52,8	225
150	265	199	225	8 x 19	285	211	240	8 x 23	300	211	250	8 x 28	320	54	480	429	74,2	364
200	320	254	280	8 x 19	340	266	295	12 x 23	360	274	310	12 x 28	360	77	600	529	126	690
250	-	-	-	-	405	355	355	12 x 28	-	-	-	-	360	120	730	638	200	1010
300	-	-	-	-	460	370	410	12 x 28	-	-	-	-	500	120	850	710	315	1460

Zastrzega się prawo do zmian konstrukcyjnych / *Data given can be changed without notice.*

Wydanie/ *Edition* 04/2009

ZETKAMA Spółka Akcyjna
ul. 3 Maja 12
PL 57-410 Ścinawka Średnia

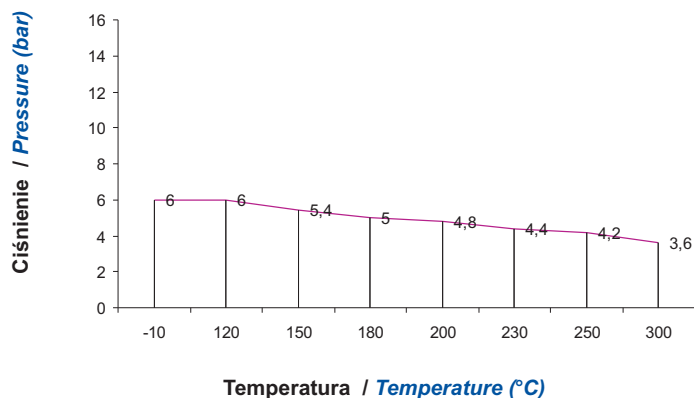
tel. +48 74 8652 174
tel. +48 74 8652 100
fax +48 74 8652 199

e-mail marketing@zetkama.com.pl
www.zetkama.com.pl

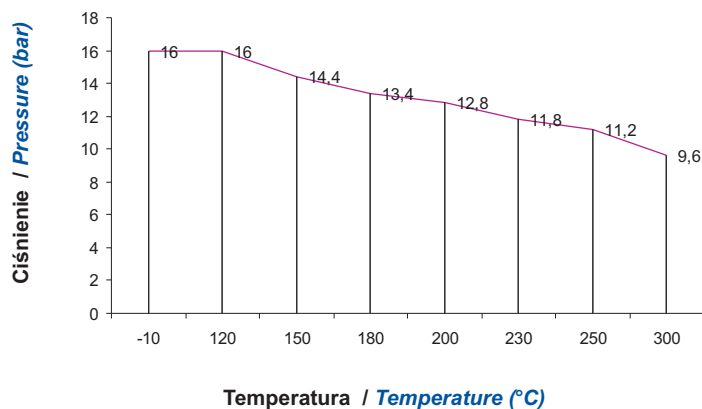


figura / figure

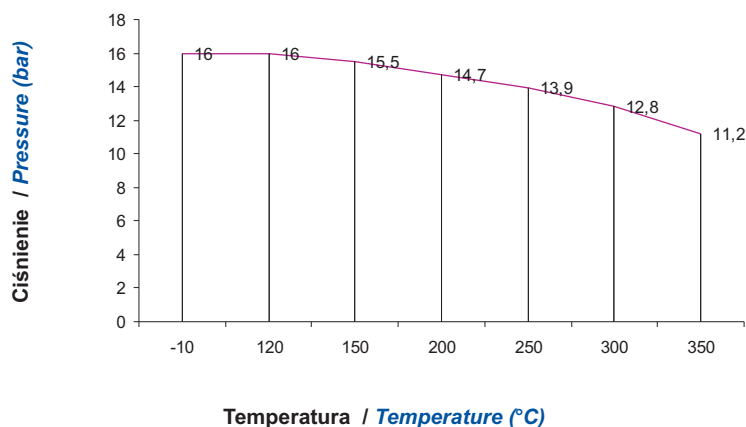
215

przyłącza / end
kształt / formkołnierzowe / flange
prosty / straight**ZALEŻNOŚĆ TEMPERATURY OD CIŚNIENIA / *PRESSURE-TEMPERATURE RATINGS***

Obszar dopuszczalnych parametrów pracy
Allowed working conditions range
PN 6 EN-GJL-250



Obszar dopuszczalnych parametrów pracy
Allowed working conditions range
PN 16 EN-GJL-250

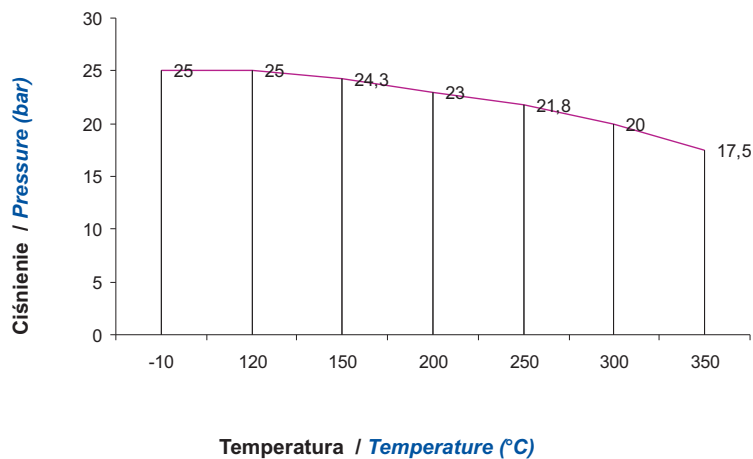


Obszar dopuszczalnych parametrów pracy
Allowed working conditions range
PN 16 EN-GJS-400-18-LT

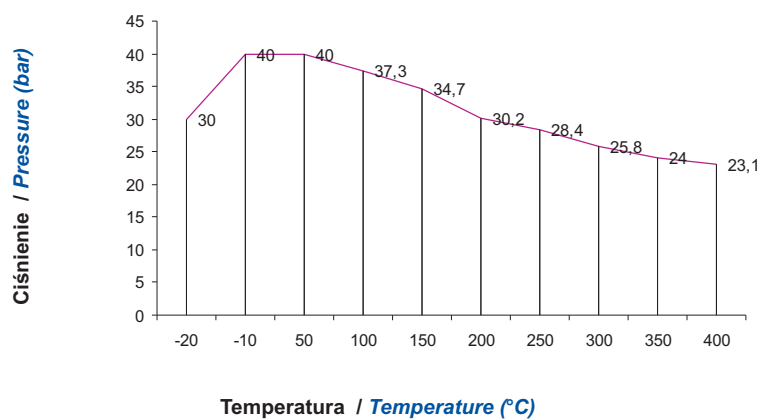


figura / figure

215

przyłącza / *ends*
kształt / formkolnierzowe / *flange*
prosty / *straight***ZALEŻNOŚĆ TEMPERATURY OD CIŚNIENIA / *PRESSURE-TEMPERATURE RATINGS***

Obszar dopuszczalnych parametrów pracy
Allowed working conditions range
PN 25 EN-GJS-400-18-LT



Obszar dopuszczalnych parametrów pracy
Allowed working conditions range
PN 40 GP24GH 1.0619



figura / figure

215

przyłącza / end
kształt / formkołnierzowe / flange
prosty / straight

ZETKAMA

WYKONANIA / TYPES

figura figure	materiał kadłuba body material	średnica nominalna nominal diameter DN	ciśnienie nominalne nominal pressure PN	wykonanie type
215	A żeliwo szare gray iron EN-GJL-250	15-50 mm	A 6bar	00 ●połączenie trzpienia z grzybem stałe - zawalcowane ●trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - stal nierdzewna ●stem and disc connection - fixed - rolled ●stem, disc and seat ring - stainless steel
		15-150 mm	A 6bar	01 ●połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka ●trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - stal nierdzewna ●stem and disc connection - nut ●stem, disc and seat ring - stainless steel
		200-300 mm	A 6bar	04 ●połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka ●trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - stal nierdzewna ●grzyb odciążający ●stem and disc connection - nut ●stem, disc and seat ring - stainless steel ●balancing disc
		15-150 mm	A 6bar	02 ●połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka ●trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - brąz ●stem and disc connection nut ●stem - brass, disc and seat ring - bronze
		200-300 mm	A 6bar	05 ●połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka ●trzpień mosiądz, grzyb i pierścień kadłuba - brąz ●grzyb odciążający ●stem and disc connection - nut ●stem - brass, disc and seat ring - bronze ●balancing disc
		15-150 mm	A 6bar	03 ●połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka ●trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - brąz ●stem and disc connection nut ●stem, disc and seat ring - bronze
		200-300 mm	A 6bar	13 ●połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka ●trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - brąz ●grzyb odciążający ●stem and disc connection - nut ●stem, disc and seat ring - bronze ●balancing disc
		15-300 mm	A 6bar	31 ●luźny grzyb ze sprężyną ●trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - stal nierdzewna ●loose disc with spring ●stem, disc and seat ring - stainless steel
		15-300 mm	A 6bar	41 ●luźny grzyb bez sprężyny ●trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - stal nierdzewna ●loose disc without spring ●stem, disc and seat ring - stainless steel
		15-300 mm	A 6bar	32 ●luźny grzyb ze sprężyną ●trzpień - mosiądz, grzyb i pierścień kadłuba - brąz ●loose disc with spring ●stem - brass, disc and seat ring - bronze
		15-300 mm	A 6bar	42 ●luźny grzyb bez sprężyny ●trzpień - mosiądz, grzyb i pierścień kadłuba - brąz ●loose disc without spring ●stem - brass, disc and seat ring - bronze
		15-300 mm	A 6bar	33 ●luźny grzyb ze sprężyną ●trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - brąz ●loose disc with spring ●stem, disc and seat ring - bronze
		15-300 mm	A 6bar	43 ●luźny grzyb bez sprężyny ●trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - brąz ●loose disc without spring ●stem, disc and seat ring - bronze
		15-300 mm	A 6bar	71 ●połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka ●trzpień, grzyb dławiący i pierścień kadłuba - stal nierdzewna ●bez wskaźnika otwarcia ●stem and disc connection - nut ●stem, throttling disc and seat ring - stainless steel ●throttling disc ●without position indicator
		15-300 mm	A 6bar	91 ●połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka ●trzpień, grzyb dławiący i pierścień kadłuba - stal nierdzewna ●ze wskaźnikiem otwarcia ●stem and disc connection - nut ●stem, throttling disc and seat ring - stainless steel ●throttling disc ●with position indicator
		15-200 mm	A 6bar	72 ●połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka ●trzpień- mosiądz, grzyb dławiący i pierścień kadłuba - brąz ●bez wskaźnika otwarcia ●stem and disc connection - nut ●stem- brass, throttling disc and seat ring - bronze ●throttling disc ●without position indicator
		15-200 mm	A 6bar	92 ●połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka ●trzpień- mosiądz, grzyb dławiący i pierścień kadłuba - brąz ●ze wskaźnikiem otwarcia ●stem and disc connection - nut ●stem - brass, throttling disc and seat ring - bronze ●throttling disc ●with position indicator

Zastrzega się prawo do zmian konstrukcyjnych / Data given can be changed without notice.

Wydanie / Edition 04/2009



figura / figure

215

przyłącza / end
kształt / formkołnierzowe / flange
prosty / straight

ZETKAMA

WYKONANIA / TYPES

figura figure	materiał kadłuba body material	średnica nominalna nominal diameter DN	ciśnienie nominalne nominal pressure PN	wykonanie type
215	A żeliwo szare gray iron EN-GJL-250	15-50 mm	C 16bar	00 • połączenie trzpienia z grzybem stałe - zawalcowane • trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - stal nierdzewna • stem and disc connection - fixed - rolled • stem, disc and seat ring - stainless steel
		15-150 mm	C 16bar	01 • połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka • trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - stal nierdzewna • stem and disc connection - nut • stem, disc and seat ring - stainless steel
		200-300 mm	C 16bar	04 • połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka • trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - stal nierdzewna • grzyb odciążający • stem and disc connection - nut • stem, disc and seat ring - stainless steel • balancing disc
		15-150 mm	C 16bar	02 • połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka • trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - brąz • stem and disc connection nut • stem - brass, disc and seat ring - bronze
		200-300 mm	C 16bar	05 • połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka • trzpień mosiądz, grzyb i pierścień kadłuba - brąz • grzyb odciążający • stem and disc connection - nut • stem - brass, disc and seat ring - bronze • balancing disc
		15-150 mm	C 16bar	03 • połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka • trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - brąz • stem and disc connection nut • stem, disc and seat ring - bronze
		200-300 mm	C 16bar	13 • połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka • trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - brąz • grzyb odciążający • stem and disc connection - nut • stem, disc and seat ring - bronze • balancing disc
		15-300 mm	C 16bar	31 • luźny grzyb ze sprężyną • trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - stal nierdzewna • loose disc with spring • stem, disc and seat ring - stainless steel
		15-300 mm	C 16bar	41 • luźny grzyb bez sprężyny • trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - stal nierdzewna • loose disc without spring • stem, disc and seat ring - stainless steel
		15-300 mm	C 16bar	32 • luźny grzyb ze sprężyną • trzpień - mosiądz, grzyb i pierścień kadłuba - brąz • loose disc with spring • stem - brass, disc and seat ring - bronze
		15-300 mm	C 16bar	42 • luźny grzyb bez sprężyny • trzpień - mosiądz, grzyb i pierścień kadłuba - brąz • loose disc without spring • stem - brass, disc and seat ring - bronze
		15-300 mm	C 16bar	33 • luźny grzyb ze sprężyną • trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - brąz • loose disc with spring • stem, disc and seat ring - bronze
		15-300 mm	C 16bar	43 • luźny grzyb bez sprężyny • trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - brąz • loose disc without spring • stem, disc and seat ring - bronze
		15-300 mm	C 16bar	71 • połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka • trzpień, grzyb dławiący i pierścień kadłuba - stal nierdzewna • bez wskaźnika otwarcia • stem and disc connection - nut • stem, throttling disc and seat ring - stainless steel • throttling disc • without position indicator
		15-300 mm	C 16bar	91 • połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka • trzpień, grzyb dławiący i pierścień kadłuba - stal nierdzewna • ze wskaźnikiem otwarcia • stem and disc connection - nut • stem, throttling disc and seat ring - stainless steel • throttling disc • with position indicator
		15-200 mm	C 16bar	72 • połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka • trzpień - mosiądz, grzyb dławiący i pierścień kadłuba - brąz • bez wskaźnika otwarcia • stem and disc connection - nut • stem - brass, throttling disc and seat ring - bronze • throttling disc • without position indicator
		15-200 mm	C 16bar	92 • połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka • trzpień - mosiądz, grzyb dławiący i pierścień kadłuba - brąz • ze wskaźnikiem otwarcia • stem and disc connection - nut • stem - brass, throttling disc and seat ring - bronze • throttling disc • with position indicator

Zastrzega się prawo do zmian konstrukcyjnych / Data given can be changed without notice.

Wydanie / Edition 04/2009



figura / figure

215

przyłącza / end
kształt / formkołnierzowe / flange
prosty / straight

WYKONANIA / TYPES

figura figure	materiał kadłuba body material	średnica nominalna nominal diameter DN	ciśnienie nominalne nominal pressure PN	wykonanie type
215	C żeliwo sferoidalne nodular cast iron EN-GJS-400-18-LT	15-150 mm	C 16bar	01 •połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka •trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - stal nierdzewna •stem and disc connection - nut •stem, disc and seat ring - stainless steel
		200 mm	C 16bar	04 •połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka •trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - stal nierdzewna •grzyb odciążający •stem and disc connection - nut •stem, disc and seat ring - stainless steel •balancing disc
		15-150 mm	C 16bar	02 •połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka •trzpień - mosiądz, grzyb i pierścień kadłuba - brąz •stem and disc connection nut •stem - brass, disc and seat ring - bronze
		200 mm	C 16bar	05 •połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka •trzpień mosiądz, grzyb i pierścień kadłuba - brąz •grzyb odciążający •stem and disc connection - nut •stem - brass, disc and seat ring - bronze •balancing disc
		15-150 mm	C 16bar	03 •połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka •trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - brąz •stem and disc connection nut •stem, disc and seat ring - bronze
		200 mm	C 16bar	13 •połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka •trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - brąz •grzyb odciążający •stem and disc connection - nut •stem, disc and seat ring - bronze •balancing disc
		15-200 mm	C 16bar	31 •luźny grzyb ze sprężyną •trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - stal nierdzewna •loose disc with spring •stem, disc and seat ring - stainless steel
		15-200 mm	C 16bar	41 •luźny grzyb bez sprężyny •trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - stal nierdzewna •loose disc without spring •stem, disc and seat ring - stainless steel
		15-200 mm	C 16bar	32 •luźny grzyb ze sprężyną •trzpień - mosiądz, grzyb i pierścień kadłuba - brąz •loose disc with spring •stem - brass, disc and seat ring - bronze
		15-200 mm	C 16bar	42 •luźny grzyb bez sprężyny •trzpień - mosiądz, grzyb i pierścień kadłuba - brąz •loose disc without spring •stem - brass, disc and seat ring - bronze
		15-200 mm	C 16bar	33 •luźny grzyb ze sprężyną •trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - brąz •loose disc with spring •stem, disc and seat ring - bronze
		15-200 mm	C 16bar	43 •luźny grzyb bez sprężyny •trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - brąz •loose disc without spring •stem, disc and seat ring - bronze
		15-200 mm	C 16bar	71 •połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka •trzpień, grzyb dławiaczy i pierścień kadłuba - stal nierdzewna •bez wskaźnika otwarcia •stem and disc connection - nut •stem, throttling disc and seat ring - stainless steel •throttling disc •without position indicator
		15-200 mm	C 16bar	91 •połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka •trzpień, grzyb dławiaczy i pierścień kadłuba - stal nierdzewna •ze wskaźnikiem otwarcia •stem and disc connection - nut •stem, throttling disc and seat ring - stainless steel •throttling disc •with position indicator
		15-200 mm	C 16bar	72 •połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka •trzpień - mosiądz, grzyb dławiaczy i pierścień kadłuba - brąz •bez wskaźnika otwarcia •stem and disc connection - nut •stem - brass, throttling disc and seat ring - bronze •throttling disc •without position indicator
		15-200 mm	C 16bar	92 •połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka •trzpień - mosiądz, grzyb dławiaczy i pierścień kadłuba - brąz •ze wskaźnikiem otwarcia •stem and disc connection - nut •stem - brass, throttling disc and seat ring - bronze •throttling disc •with position indicator



figura / figure

215

przyłącza / end
kształt / formkołnierzowe / flange
prosty / straight

WYKONANIA / TYPES

figura figure	materiał kadłuba body material	średnica nominalna nominal diameter DN	ciśnienie nominalne nominal pressure PN	wykonanie type
215	C żeliwo sferoidalne nodular cast iron EN-GJS-400-18-LT	15-150 mm	D 25bar	01 połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - stal nierdzewna stem and disc connection - nut stem, disc and seat ring - stainless steel
		200 mm	D 25bar	04 połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - stal nierdzewna grzyby odciążające stem and disc connection - nut stem, disc and seat ring - stainless steel balancing disc
		15-150 mm	D 25bar	02 połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka trzpień - mosiądz, grzyb i pierścień kadłuba - brąz stem and disc connection nut stem - brass, disc and seat ring - bronze
		200 mm	D 25bar	05 połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka trzpień mosiądz, grzyb i pierścień kadłuba - brąz grzyby odciążające stem and disc connection - nut stem - brass, disc and seat ring - bronze balancing disc
		15-150 mm	D 25bar	03 połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - brąz stem and disc connection nut stem, disc and seat ring - bronze
		200 mm	D 25bar	13 połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - brąz grzyby odciążające stem and disc connection - nut stem, disc and seat ring - bronze balancing disc
		15-200 mm	D 25bar	31 luźny grzyb ze sprężyną trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - stal nierdzewna loose disc with spring stem, disc and seat ring - stainless steel
		15-200 mm	D 25bar	41 luźny grzyb bez sprężyny trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - stal nierdzewna loose disc without spring stem, disc and seat ring - stainless steel
		15-200 mm	D 25bar	32 luźny grzyb ze sprężyną trzpień - mosiądz, grzyb i pierścień kadłuba - brąz loose disc with spring stem - brass, disc and seat ring - bronze
		15-200 mm	D 25bar	42 luźny grzyb bez sprężyny trzpień - mosiądz, grzyb i pierścień kadłuba - brąz loose disc without spring stem - brass, disc and seat ring - bronze
		15-200 mm	D 25bar	33 luźny grzyb ze sprężyną trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - brąz loose disc with spring stem, disc and seat ring - bronze
		15-200 mm	D 25bar	43 luźny grzyb bez sprężyny trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - brąz loose disc without spring stem, disc and seat ring - bronze
		15-200 mm	D 25bar	71 połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka trzpień, grzyb dławiaczy i pierścień kadłuba - stal nierdzewna bez wskaźnika otwarcia stem and disc connection - nut stem, throttling disc and seat ring - stainless steel throttling disc without position indicator
		15-200 mm	D 25bar	91 połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka trzpień, grzyb dławiaczy i pierścień kadłuba - stal nierdzewna ze wskaźnikiem otwarcia stem and disc connection - nut stem, throttling disc and seat ring - stainless steel throttling disc with position indicator



figura / figure

215

przyłącza / ends
kształt / formkołnierzowe / flange
prosty / straight

WYKONANIA / TYPES

figura figure	materiał kadłuba body material	średnica nominalna nominal diameter DN	ciśnienie nominalne nominal pressure PN	wykonanie type
215	E brąz bronze CuZn5Zn5Pb5-C	15-300 mm	C 16bar	03 ●połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka ●trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - brąz ●stem and disc connection nut ●stem, disc and seat ring - bronze
		15-300 mm	C 16bar	33 ●luźny grzyb ze sprężyną ●trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - brąz ●loose disc with spring ●stem, disc and seat ring - bronze
		15-300 mm	C 16bar	43 ●luźny grzyb bez sprężyny ●trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - brąz ●loose disc without spring ●stem, disc and seat ring - bronze
		15-300 mm	C 16bar	23 ●połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka ●ze wskaźnikiem ●trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - brąz ●stem and disc connection - nut ●with position indicator ●stem, disc and seat ring - bronze
		15-300 mm	C 16bar	53 ●luźny grzyb ze sprężyną ●ze wskaźnikiem ●trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - brąz ●loose disc with spring ●with position indicator ●stem, disc and seat ring - bronze
		15-300 mm	C 16bar	63 ●luźny grzyb bez sprężyny ●ze wskaźnikiem ●trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - brąz ●loose disc without spring ●with position indicator ●stem, disc and seat ring - bronze
		15-150 mm	C 16bar	73 ●połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka ●grzyb dławiaczy - brąz ●bez wskaźnika otwarcia ●stem and disc connection - nut ●throttling disc - bronze ●without position indicator
		15-150 mm	C 16bar	93 ●połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka ●grzyb dławiaczy - brąz ●bez wskaźnika otwarcia ●stem and disc connection - nut ●throttling disc - bronze ●without position indicator
	F stalowo cast steel GP240GH 1.0619	15-150 mm	E 40bar	01 ●połączenie trzpienia z grzybem rozłączne - wkrętka ●trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - stal nierdzewna ●stem and disc connection - nut ●stem, disc and seat ring - stainless steel
		200 mm	E 40bar	04 ●połączenie trzpienia z grzybem - kulki ●trzpień, grzyb dławiaczy i pierścień kadłuba - stal nierdzewna ●stem and disc connection balls ●stem, throttling disc and seat ring - stainless steel
		15-200 mm	E 40bar	31 ●luźny grzyb ze sprężyną ●trzpień, grzyb i pierścień kadłuba - stal nierdzewna ●loose disc with spring ●stem, disc and seat ring - stainless steel

**figura / figure****215**przyłącza / ends
kształt / formkolnierzowe / flange
prosty / straight**ZAMAWIANIE / ORDERING**Uprasza się zamawianie produktu wg indeksu / *To place an order please use our product number (index)*